

*Совет по Опек*

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2. *обращает далее внимание* подателей петиции на принятую Советом на одиннадцатой сессии<sup>159</sup> рекомендацию, касающуюся соглашения по административным вопросам между Того под британским управлением и Золотым Берегом;

3. *считает*, что просьба подателей петиции относительно проведения в жизнь резолюции 555 (VI) Генеральной Ассамблеи была удовлетворена;

4. *уведомляет* подателей петиций о том, что, в соответствии с вышеупомянутой резолюцией, Выездная миссия Организации Объединенных Наций, которой поручено обследование положения в подопечной территории, посетит Того под британским управлением в сентябре 1952 года;

5. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

*450-е заседание  
18 июля 1952 года*

**630 (XI).** Петиция главного вождя племени Наури в Кпандае Нана Аторса Агеймана (T/Pet.6/315), относящаяся к Того под британским управлением

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. Инзора, петицию главного вождя племени Наури в Кпандае Нана Аторса Агеймана (T/Pet.6/315),

*приняв к сведению* устное заявление<sup>160</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) члены племен Нанжуро и Наури не зарегистрировались для участия в выборах в местный Совет Кпандая до истечения установленного для регистрации срока,

б) управляющая власть решила провести новые выборы в двух избирательных участках, населенных главным образом племенами Нанжуро и Наури,

*Совет по Опек*

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *отмечает с удовлетворением* решение управляющей власти дать вновь жителям двух избирательных участков, населенных племенами Нанжуро и Наури, возможность участвовать в выборах в местный Совет Кпандая;

3. *выражает надежду* на то, что туземное население этих двух избирательных участков будет сотрудничать с управляющей властью и примет участие в этих выборах;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по

<sup>159</sup>См. документ T/1020.

<sup>160</sup>См. документы T/C.2/SR.33 и T/C.2/SR.37.

Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*450-е заседание  
18 июля 1952 года*

**631 (XI).** Петиция председателя Конгресса Того (T/Pet.6/316), относящаяся к Того под британским управлением

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. Инзора, петицию председателя Конгресса Того (T/Pet.6/316),

*приняв к сведению* устное заявление<sup>161</sup> особого представителя и, в частности, его заявление о том, что Конгресс Того ни в какой мере не представляет северную часть Того под британским управлением и что, за исключением выборов в местный совет Ингора, который уже учрежден, в южной части Того не будет происходить никаких выборов в местные советы впредь до выборов в Общий совет Того и, по всей вероятности, впредь до созыва первого заседания этого органа,

*Совет по Опек*

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *отмечает*, что просьба подателя петиции в значительной степени удовлетворена;

3. *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуются;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*450-е заседание  
18 июля 1952 года*

**632 (XI).** Петиции, касающиеся инцидента, имевшего место в Вогане 23 августа 1951 года, и относящиеся к Того под французским управлением

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью и назначившей г-на Р. Дуаза своим особым представителем, петиции, перечисленные в приложении к настоящей резолюции и касающиеся инцидента, имевшего место 23 августа 1951 г. в Вогане, в Того под французским управлением,

*приняв во внимание* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (T/999), а также устное заявление<sup>162</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

<sup>161</sup>См. документ T/C.2/SR.33.

<sup>162</sup>Там же.